



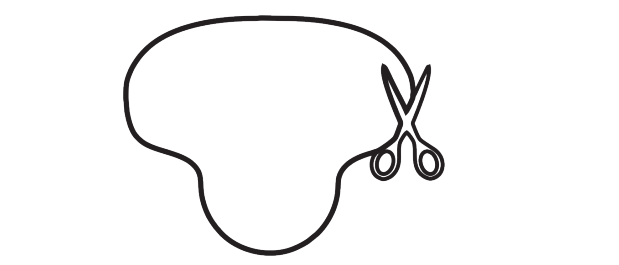


LT	Odontologinis kontrastorius
<b>GAMINIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</b>	
<b>PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINAI SUSIPAŽINTI SU ŠIA INSTRUKCIJA</b>	
GAMINYS SKIRTAS TIK GYDYTOJŲ STOMATOLOGŲ NAUDOJIMUI	

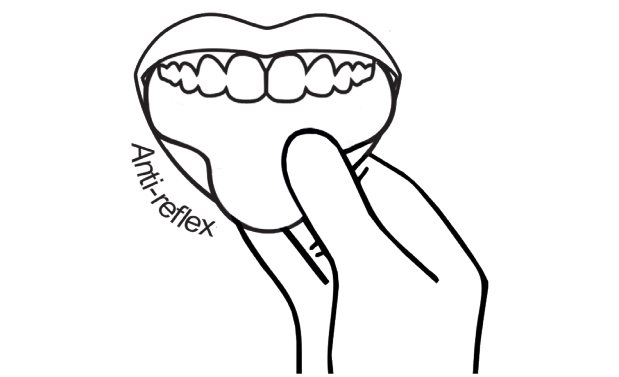
**PASKIRTIS**
Produktas skirtas diagnostikos tikslams dantų linijos eigai nustatyti. Naudojamas kaip fonas intraoralinėms nuotraukoms. Vienkartinio naudojimo gaminyns.

**NAUDOJIMO BŪDAS**

- Pritaikykite formą. Kontrastorių nukirpkite iki norimos formos (1 nuotr.).



- Įdėkite pritaikytą kontrastorių į paciento burną (2 nuotr.).



1. Pritaikykite formą. Kontrastorių nukirpkite iki norimos formos (1 nuotr.).

2. Įdėkite pritaikytą kontrastorių į paciento burną (2 nuotr.).

3. Įdėkite pritaikytą kontrastorių į paciento burną (2 nuotr.).

**ATSARGUMO PRIEMONĖS**

Ivykus rimtam su gaminiu susijusiam incidentui, apie tai turėtų būti pranešta gamintojui ir šalies, kurioje yra vartotojo ar paciento gyvenamoji vieta, kompetentingai institucijai.

**SAUGOJIMAS**

Saugoti nuo drėgmės.

**PAKUOTĖ**

Pakuotėje yra 15 vienkartinių kontrastorių.

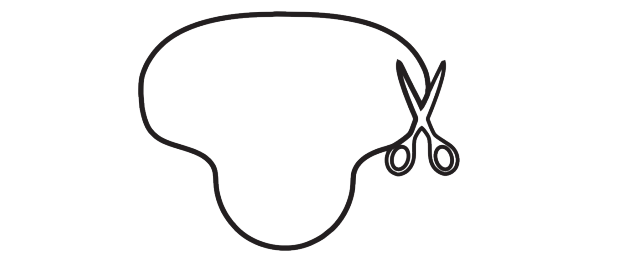
Paskutinio atnaujinimo data: 07.12.2022/2

PT	Contraste dentário
<b>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO</b>	
<b>ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES</b>	
PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS	

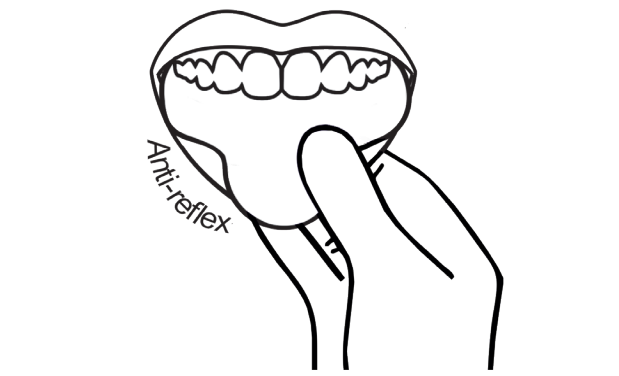
**FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO**
O produto destina-se a fins de diagnóstico para determinar o curso da linha dentária. Utilizado como fundo para fotografia intra-oral. Produto descartável.

**MODO DE USO**

- Ajuste a forma. Corte o contraste na forma desejada (fot. 1).



- Coloque o contraste ajustado na boca do paciente (fot. 2).



**PRECAUÇÕES**
Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

**ARMAZENAMENTO**

Proteger contra a humidade.

**EMBALAGEM**

A embalagem contém 15 unidades de contrastes descartáveis.

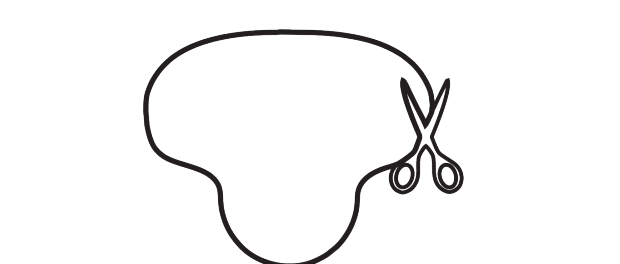
Data da última atualização: 07.12.2022/2

DA	Ortodontisk kontrastor
<b>BRUGSANVISNING</b>	
<b>LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG</b>	
PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER	

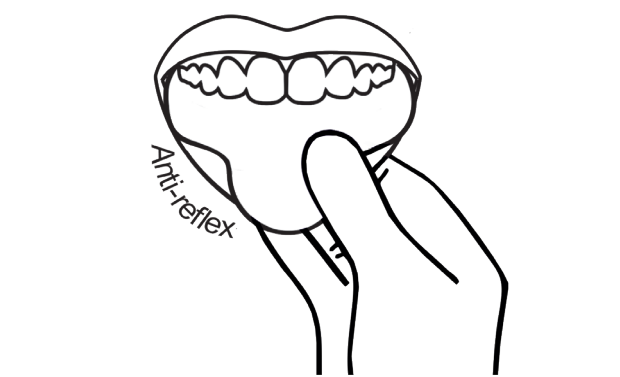
**PRODUKT BETEGNELSE**
Varen beregnet til diagnostik til bestemmelse af tandlinjens forløb. Kan også alternativt anvendes til intra-oral fotografering. Produktet er til engangsbrug.

**ANVENDELSESMÅDE**

- Tilpas formen. Klip kontrastoren til den ønskede form (billede 1).



- Den tilpassede kontrastor påsættes patientens mund (billede 2).



1. Tilpas formen. Klip kontrastoren til den ønskede form (billede 1).

2. Den tilpassede kontrastor påsættes patientens mund (billede 2).

**FORHOLDSREGLER**
I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

**OPBEVARING**

Må beskyttes mod fugt.

**EMBALLAGE**

Pakning med 15 stk. kontrastore, beregnet til engangsbrug.

Seneste opdatering: 07.12.2022/2

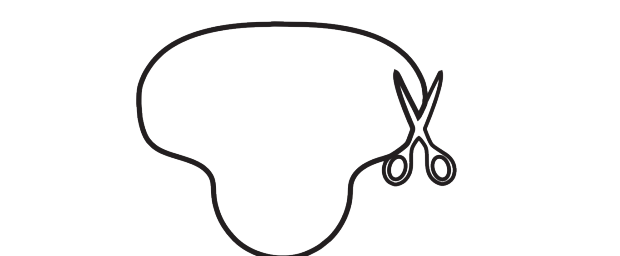
EL	Μεμβράνη οδοντικού αποτυπωματος
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</b>	
<b>ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ</b>	
ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ	

**ΧΡΗΣΗ**

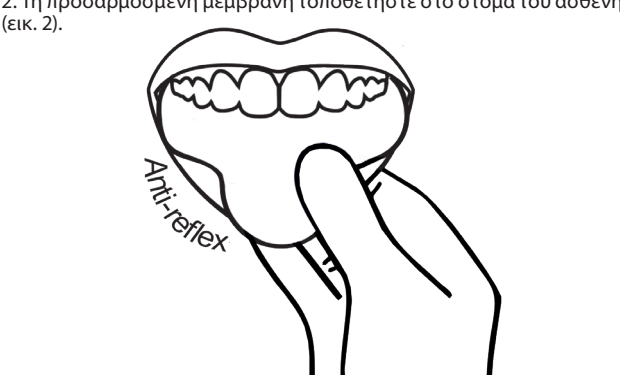
Το προϊόν προορίζεται για διαγνωστικούς σκοπούς για τον προσδιορισμό της πορείας της οδοντοστοιχίας. Βοηθητικά χρησιμοποιείται ως φόντο κατά τη λήψη ενδοστοματικής φωτογραφίας. Προϊόν μιας χρήσης.

**ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ**

- Προσαρμόστε το σχήμα. Κόψτε τη μεμβράνη στο επιθυμητό σχήμα (εικ. 1).



- Coloque o contraste ajustado na boca do paciente (fot. 2).



**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**
Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Προστατεύετε από την υγρασία.

**ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ**

Η συσκευασία περιέχει 15 τεμάχια μεμβρανών μιας χρήσης.

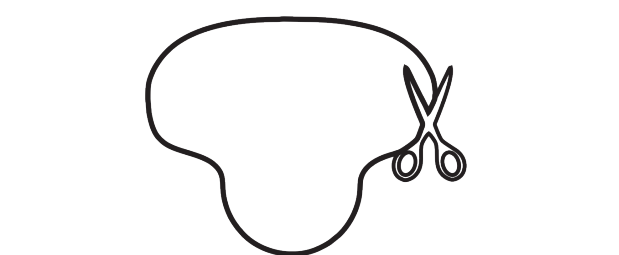
Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 07.12.2022/2

ET	Dentaalne kontrastor
<b>TOOTE KASUTAMISEKS JUHISED</b>	
<b>ENNE KASUTAMIST TUTVUDA ALLTOODUD JUHENDIGA</b>	
AINULT ARST-STOMATOLOOGILE KASUTAMISEKS MÕELDUD TOODE	

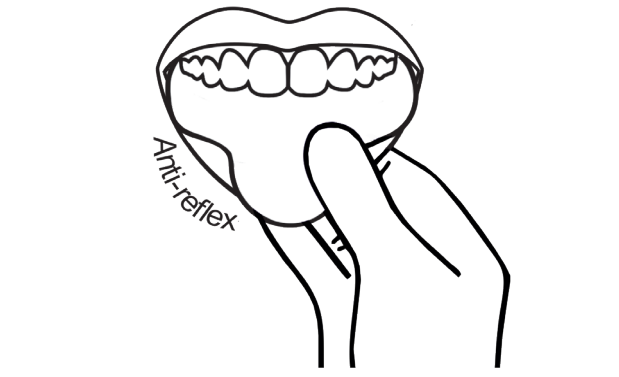
**EESMÄRK**
Toode on ette nähtud diagnostilistel eesmärkidel hambajooni kulgu määramiseks. Lisaks seda on kasutatakse intraoralses pildistamise ajal taustana. Toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks.

**KASUTUSVIIS**

- Sobita kuju. Kärpige kontrastori soovitud kujuni (fot. 1).



- Asetage sobivade kontrastorit patsiendile suudmele (fot. 2).



1. Sobita kuju. Kärpige kontrastori soovitud kujuni (fot. 1).

2. Asetage sobivade kontrastorit patsiendile suudmele (fot. 2).

**ETTEVAATUSABINÕUD**
Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

**HOIDAMINE**

Kaitske niiskuse eest.

**PAKEND**

Pakend sisaldab 15 ühekordsed kontrastorid.

Viimase värskenduse kuupäev: 07.12.2022/2

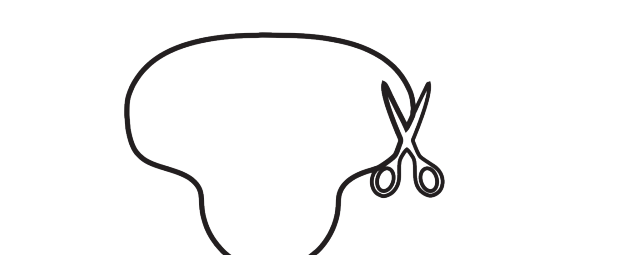
FI	Hammaskontrastori
<b>TUOTTEEN KÄYTTÖOHJEET</b>	
<b>LUE SEURAAVAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.</b>	
TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN	

**KÄYTTÖTARKOITUS**

Tuote on tarkoitettu diagnostisiin tarkoituksiin hammasrajan kulun määrittämiseksi. Apuväline, jota käytetään taustana intraoraalisia valokuvia otettaessa. Kertakäyttötuote.

**KÄYTTÖTAPA**

- Sovita muoto. Leikkaa kontrastori haluttuun muotoon (kuva 1).



- Aseta sovitettu kontrastiaine potilaan suuhun(kuva 2).



**VAROTOIMET**
Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuesssa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

**SÄILYTYS**

Suojaa kosteudelta.

**PAKKAUS**

Pakkaus sisältää 15 kertakäyttöistä tyynyä.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 07.12.2022/2

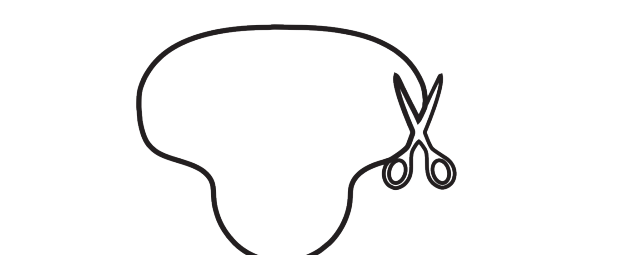
HR	Stomatološki kontrastor
<b>UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA</b>	
<b>PRUE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE</b>	
PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LJEČNIKA STOMATOLOGA	

**NAMJENA**

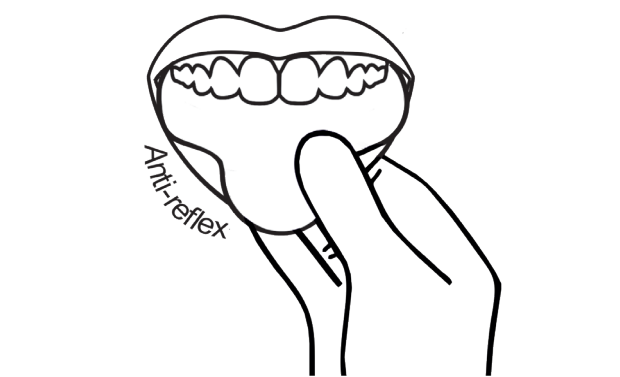
Proizvod je namijenjen za dijagnostičke svrhe za određivanje tjeka linije ruba zubi. Inače, upotrebljava se kao podloga pri izradi intraoralnih fotografija. Proizvod za jednokratnu uporabu.

**NAČIN UPORABE**

- Prilagodite oblik. Kontraster izrežite u željeni oblik (fot. 1).



- Prilagođeni kontraster stavite u usta pacijenta (fot. 2).



1. Prilagodite oblik. Kontraster izrežite u željeni oblik (fot. 1).

2. Prilagođeni kontraster stavite u usta pacijenta (fot. 2).

**MJERE OPREZA**
U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

**SKLADIŠTENJE**

Zaštiti od vlage.

**PAKIRANJE**

Pakiranje sadrži 15 komada jednokratnih kontrastera.

Datum posljednjeg ažuriranja: 07.12.2022/2

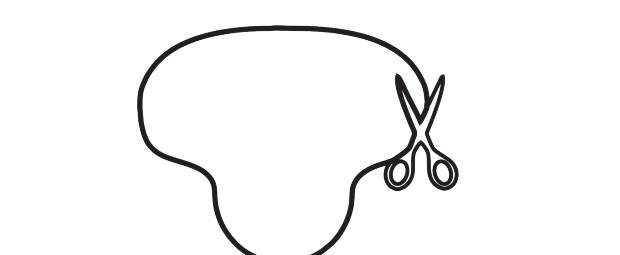
LV	Stomatoloģiskais kontrasters
<b>LIETOŠANAS PAMĀCĪBA</b>	
<b>PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGI IEPAZĪTIES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM</b>	
MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTĪES TĪKAI CERTIFICĒTS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECĪĻĪSTS STOMATOĻOGS	

**PIELIETOJUMS**

Produktu paredzēts izmantot diagnostikā, lai noteiktu zobu rindas gaitu. Papildus tiek izmantots kā fons intraorālām fotogrāfijām. Vienreizējās lietošanas materiāls.

**LIETOŠANA**

- Pielāgot formu. Piegriez kontrasteri līdz vēlamajai formai (1. attēls).



- Pielāgotu kontrasteri ievietot pacienta mutē (2. attēls).



**PIESARDZĪBAS PASĀKUMI**
Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīga dzīvesvieta.

**UZGLABĀŠANA**
Sargāt no mitruma.

**IĒPAKOJUMS**

Iepakojumā 15 gab. vienreizējās lietošanas kontrasteri.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 07.12.2022/2

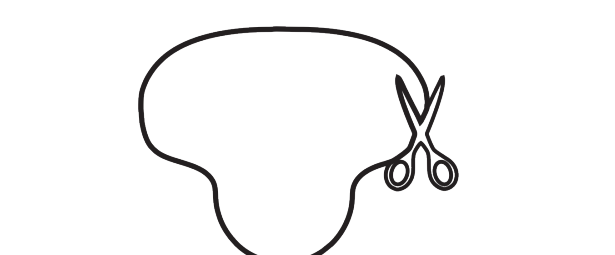
NL	Tandheelkundige contrastachtergrond
<b>GEbruIKSAANWIJZING VAN HET PRODUCT</b>	
<b>NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEbruIKSAANWIJZING</b>	
HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN	

**BESTEMMING**

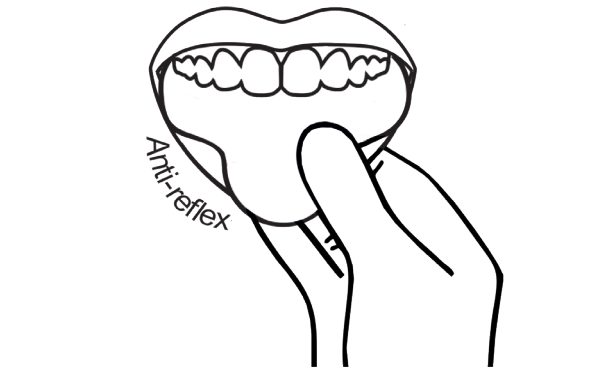
Dit product is bestemd voor diagnostische doeleinden, voor het aanduiden van de grenslijn van de tanden. Toegepast als achtergrond bij het maken van foto's in de mond. Product voor eenmalig gebruik.

**GEbruIKSAANWIJZING**

- Vorm aanpassen. Knip de contrastachtergrond in de gewenste vorm (fot. 1).



- Plaats de op maat gemaakte contrastachtergrond in de mond van de patiënt (fot. 2).



**VEILIGHEIDSMaatREGELEN**
Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

**BEWARING**

Beschermen tegen vochtigheid.

**VERPAKKING**

De verpakking bevat 15 stuks contrastachtergronden voor eenmalig gebruik.

Datum laatste actualisatie: 07.12.2022/2

SK	Dentálny kontrastor
<b>NÁVOD NA POUŽITIE VÝROBKU</b>	
<b>PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S TYMITO POKYNNI</b>	
VÝROBOK IBA NA POUŽITIE ZUBNÝM LEKÁROM	

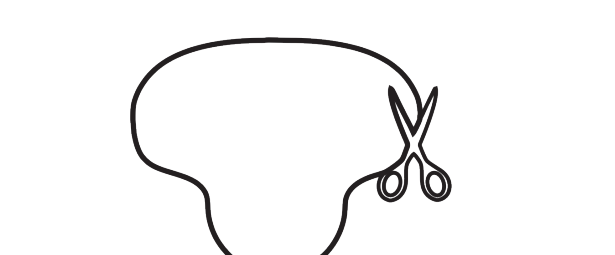
**URČENIE**

Výrobok je určený na diagnostické účely pre stanovenie okrajovej línie zubov. Používa sa tiež ako pozadie pri vykonávaní intraorálnych snímok.

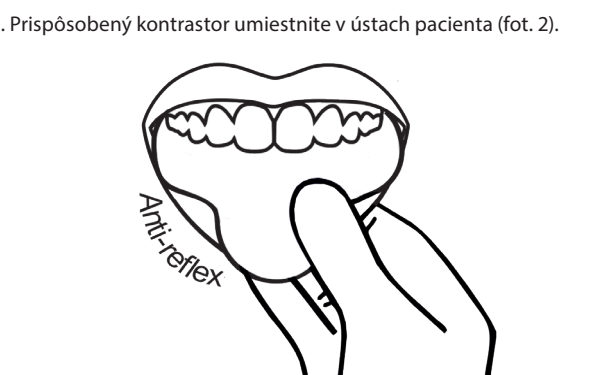
Výrobok na jednorazové použitie.

**SPÔSOB POUŽITIA**

- Prispôbte tvar. Kontrastor prireďte do potrebného tvaru (fot. 1).



- Prispôbosený kontrastor umiestnite v ústach pacienta (fot. 2).



**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**
V prípade výskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.

**SKLADOVANIE**

Chráňte pred vlhkosťou.

**BALENIE**

Balenie obsahuje 15 kusov jednorazových kontrastorov.

Dátum poslednej aktualizácie: 07.12.2022/2

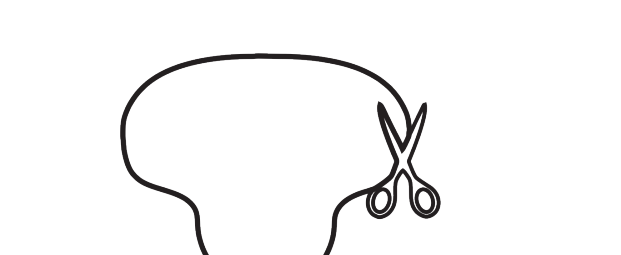
SL	Stomatološka podloga za fotografiranje
<b>NAVODILA ZA UPORABO</b>	
<b>PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO</b>	
IZDELEK SMEJO UPORABLJATI IZKLJUČNO ZOBOZDRAVNIKI	

**NAMEN**

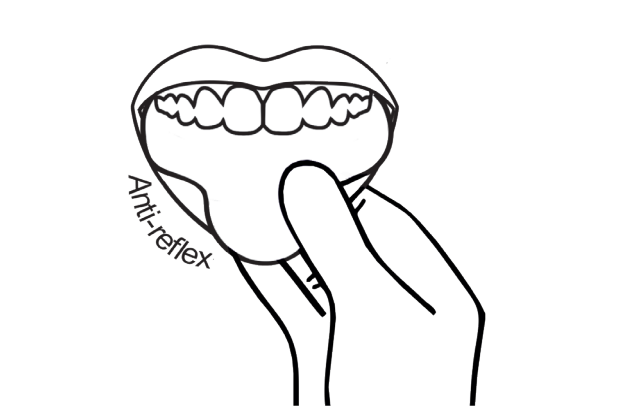
Izdelek je primeren za diagnostično uporabo za določanje poteka zobne linije. Uporablja se tudi za fotografiranje v ustni votlini. Izdelek za enkratno uporabo.

**UPORABA**

- Prilagodite obliko. Podlogo obrežite na zeleno obliko (slika 1).



- Prilagojeno podlogo namestite v usta pacienta (slika 2).



1. Prilagodite obliko. Podlogo obrežite na zeleno obliko (slika 1).

2. Prilagojeno podlogo namestite v usta pacienta (slika 2).

**VARNOSTNA OPOZORILA**
V primeru resne nesreče, povezane z izdelkom, je treba le-to prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu, v državi prebivališča uporabnika ali pacienta.

**SHRANJEVANJE**

Ne izpostavljajte vlagi.

**PAKIRANJE**

Pakiranje vsebuje 15 kosov podlog za enkratno uporabo.

Datum zadnje posodobitve: 07.12.2022/2

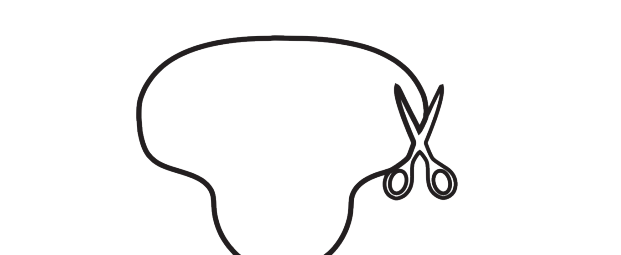
SV	Dental kontrastor
<b>BRUKSANVISNING</b>	
<b>LÄS DENNA INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING</b>	
PRODUKTEN AVSEDD UTESLUTANDE FÖR ANVÄNDNING AV TANDLÄKARE	

**TILLÄMPNINGSOMRÅDE**

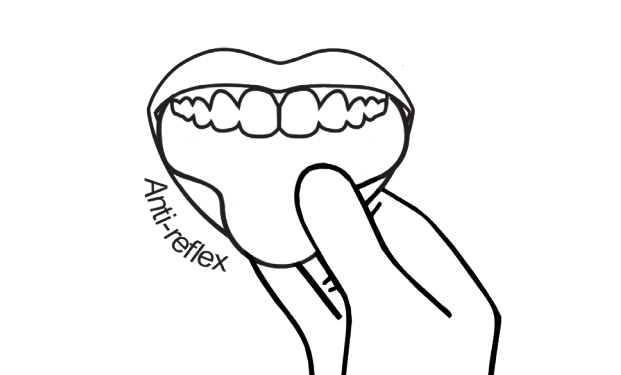
Produkten är avsedd för diagnostiska ändamål för att fastställa tandbågens linje. Därtill används den som bakgrund vid intraoral fotografering. Engångsprodukt.

**BRUKSANVISNING**

- Anpassa formen. Klipp kontrastorn till önskad form (bild 1).



- Placera den anpassade kontrastorn i patientens mun (bild 2).



**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**
I fall någon allvarlig incident inträffar i samband med användning av produkten ska detta meddelas tillverkaren samt lämplig myndighet i användarens eller patientens hemvistland.

**FÖRVARING**

Skyddas mot fukt.

**FÖRPACKNING**

Förpackningen innehåller 15 kontrastorer för engångsbruk.

Senaste uppdatering: 07.12.2022/2